



说明书尺寸：148×210（A4
对折），彩色，铜版纸；
2019.7.4

Luftentfeuchter LE 51 und LE 60

Handbuch

LE 51 (Art.No. 1311)



LE 60 (Art. No.1429)



Bitte lesen Sie sich die Anweisungen vor der Inbetriebnahme gründlich durch.

Stellen Sie vor der Inbetriebnahme sicher, dass die Stromversorgung 220-240V/50Hz beträgt.

Trennen Sie das Gerät nicht von der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen.

Bitte den Stecker nicht einstecken oder herausziehen, um so das Gerät ein- oder auszuschalten.

Seien Sie beim Bewegen des Gerätes vorsichtig. Verdrehen oder knicken Sie das Kabel nicht.

Stecken Sie keine Finger oder Stäbe in den Gitterrost.

Lassen Sie Kinder nicht auf das Gerät klettern, darauf stehen oder sitzen.

Ziehen Sie vor der Reinigung oder Wartung den Gerätestecker.

Hinweis: Reparaturen müssen von Fachleuten durchgeführt werden.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät geerdet ist.

Verwenden Sie das Gerät nicht in schmalen luftdichten Räumen.

Bewahren Sie die Anleitung bitte sorgfältig auf.

EINFÜHRUNG

Entfeuchter können die Luftfeuchtigkeit in Räumen senken und sorgen so für ein angenehmes Wohnklima und die sichere Lagerung von Waren.

Unsere kompakten und hochwertigen Entfeuchter sind einfach zu benutzen und finden breite Anwendung z.B.in Forschung, Industrie, Verkehrswesen, ärztlichen Behandlungen, Apparaten und Messgeräten, Geschäften, Tiefbau, Computerfirmen, Aktenräumen, Lagerhallen, Badezimmern etc. Der Entfeuchter schützt Apparate, Messgeräte, Computer, Kommunikationsausrüstung, Medikamente und Akten vor Feuchtigkeit und Erodierung.

ERLÄUTERUNG MASCHINENSCHILD



Zulässige Netzspannung



Nennlast (Antriebsleistung)



Nennstrom (Nenningangsstrom max.)



Drucktaupunkt/Verdampfungsdruck



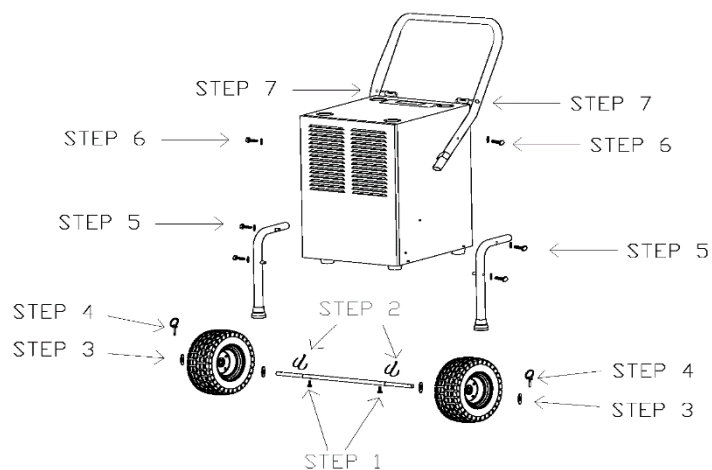
Kühlmittel



Entfeuchtungsleistung (bei gesättigter Luft)

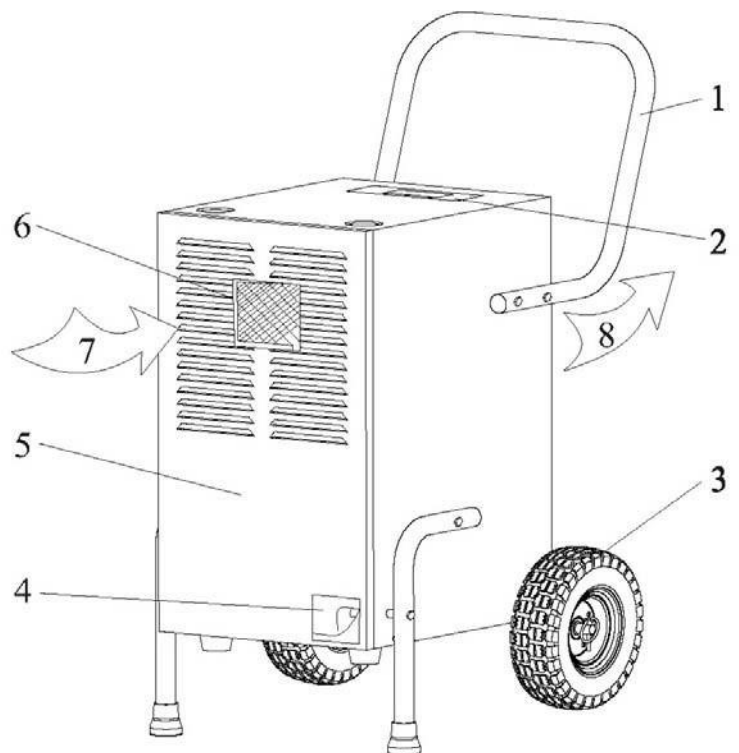


IP Klassifikation

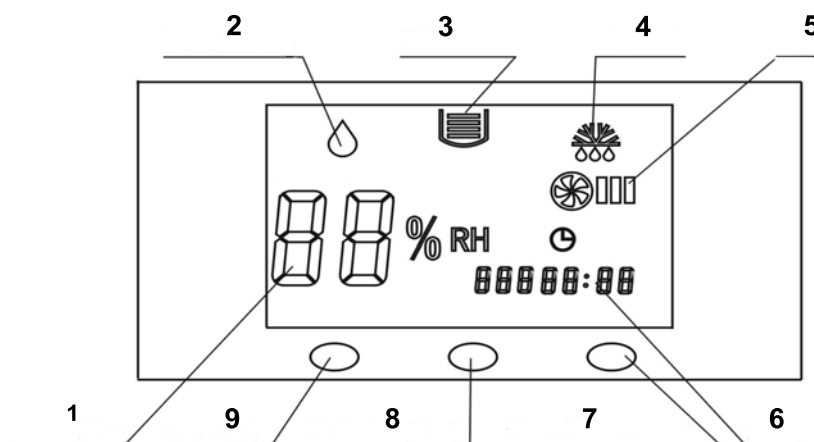


AUFBAU

- 1 Handgriff
- 2 Bedienfeld
- 3 Rad
- 4 Wassertank
- 5 Frontplatte des Wassertanks
- 6 Filtergrill
- 7 Luftzufuhr
- 8 Abluft



Bedienungsanzeige



- | | |
|-------------------------|------------------------------------|
| 1 Feuchtigkeitsanzeige | 6 Betriebsstundenzähler |
| 2 Betriebsanzeige | 7 Feuchtigkeitsgehalt herabsetzen |
| 3 Tankfüllstandsanzeige | 8 Feuchtigkeitsgehalt heraufsetzen |
| 4 Enteisungsanzeige | 9 Ein-/Aus-Schalter |
| 5 Ventilator | |

BETRIEBSANLEITUNG

Tastenbedienung:

- a. EIN/AUS: Drücken Sie EIN/AUS, das Gerät läuft in der Abfolge "EIN-AUS-EIN".
- b. Feuchtigkeit herauf- und herabsetzen: Drücken Sie kurz "Feuchtigkeit herauf- oder herabsetzen", und die eingestellte Feuchtigkeit steigt oder fällt um 1%. Halten Sie die Taste für 2 Sekunden gedrückt, und der festgelegte Wert steigt oder fällt in Schritten von 5 % pro Sekunde.

Starten:

Schließen Sie das Gerät an, das Gerät gibt ein „di“ ab.

Drücken Sie "EIN/AUS", die Betriebsanzeige leuchtet auf, und das Display mit dem Feuchtigkeitsgehalt leuchtet auf und zeigt den zuvor festgelegten Feuchtigkeitsgehalt an. Der vorgegebene Feuchtigkeitswert ist 60%, die Entfeuchtung kann zwischen 30% und 90 % eingestellt werden mit den Tasten 7 und 8. Falls Sie die Taste 7 bei dem Wert 30 % weiterhin gedrückt halten, schaltet die Maschine in den kontinuierlichen Entfeuchtungs-Modus; die Anzeige auf dem Display zeigt den Wert „CO“. Die Feuchtigkeitsanzeige in % blinkt während der Einstellung, hiernach wird nach 5 Sekunden die Raumfeuchtigkeit angezeigt.

Drücken Sie die Taste Feuchtigkeitsgehalt herauf- oder herabsetzen, um den benötigten Feuchtigkeitsgehalt anzupassen. Wenn der festgelegte Feuchtigkeitsgehalt 3% niedriger ist als der aktuelle Feuchtigkeitsgehalt, läuft die Anlage; ist der festgelegte Feuchtigkeitsgehalt 3% höher als der aktuelle Feuchtigkeitsgehalt, hört das Gerät auf, zu laufen.

Wenn der festgesetzte Feuchtigkeitsgehalt weniger als 30% ist, dann entfernt das Gerät fortlaufend Feuchtigkeit, und das Display mit dem Feuchtigkeitsgehalt zeigt „CO“ an. In diesem Falle kann die Maschine mit „Aus“ Taste oder durch heraufsetzen der Feuchtigkeit gestoppt werden

Bei niedriger Raumtemperatur (15° bis 20 °C / 60 bis 80 %) läuft die Maschine im Auto-Defrost Modus. Der Kompressor arbeitet, der Ventilator nicht, während der Enteisung. „Auto-Defrost“ Lampe an, „Ventilator“ Lampe aus. Anzeige geht auf den Wert vor der Einstellung, welches vor der Enteisung gesetzt war.

Tankfüllstandsanzeige leuchtet auf, sobald Tank voll ist, Maschine stellt Betrieb nach 45 Sekunden ein. Summer setzt 3 mal ein mit Ton „Di“, LCD Anzeige zeigt Zustand „E4“. Summerfährt fort mit Ton „Di“. Dies 3 mal in 5 Minuten Intervallen bis Tank geleert wird.

Betriebsstundenzähler zeigt die Gesamtarbeitsstunden an. Bei Inbetriebnahme werden die letzten Betriebsminuten abgerundet auf die Zehnerstelle z.B. Betriebszeit der letzten Zählung 8:58 , jetzt: 8:50

Wasserableitung durch Schlauch: Nehmen Sie den Tank heraus und ziehen Sie den Gummistöpsel im Boden des Tanks heraus. Schließen sie den Schlauch (Ø_{in} 8mm) an und bauen Sie den Tank wieder ein.

Abschalten:

Drücken Sie die Taste“On/Off”, wenn das Gerät läuft. Das Gerät hört auf, zu laufen, und alle Anzeigen erlöschen. Fehlermeldungen (E3,E4,E5) werden für 5Min. weiter angezeigt.

Hinweise:

- (1) Wenn der festgesetzte Feuchtigkeitsgehalt höher ist als der aktuelle Feuchtigkeitsgehalt, dann läuft das Gerät nicht.
- (2) Wenn der Tank voll ist, dann leuchtet die Tankfüllstandsanzeige auf, und der Kompressor und Lüftermotor schalten sich automatisch ab. Der Summer gibt ein „di di“ ab. Wenn der Tank nicht geleert wird, gibt der Summer alle 5 Minuten lang ein „di di“ ab. Nur nach Leerung des Tanks kann das Gerät wieder laufen.
- (3) Der Lüftermotor und Kompressor müssen mindestens 3 Minuten lang laufen, nachdem der Kompressor in Gang gesetzt wurde. Schließen Sie eine erneute Inbetriebnahme des Kompressors innerhalb von 3 Minuten nach dem Ausschalten aus. Der Kompressor muss den inneren Druck vor erneuter Inbetriebnahme abbauen.
- (4) Beim Betreiben bei niedrigen Temperaturen beurteilt das Gerät die

Systemtemperatur zum Enteisen automatisch. Beim Enteisen leuchtet das Licht der Enteisungsanzeige auf, der Kompressor läuft, aber der Lüftermotor schaltet sich automatisch ab.

- (5) Nach Betätigen der Speichertaste hält die Steuerung den aktuellen Feuchtigkeitsgehalt selbst bei Stromausfall fest. Und das Gerät läuft bei erneuter Stromzufuhr in dem vorangegangenen Modus. Kompressor läuft dann erst nach 3 Min.

- (6) Das Display mit dem Feuchtigkeitsgehalt zeigt den Feuchtigkeitsgehalt zwischen 30% und 90% an.

Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

Fortlaufende Wasserabführung:

Nehmen Sie den Tank heraus, ziehen Sie den Gummistöpsel am Tankboden, schließen Sie die Leitungen an, befestigen Sie den Tank wieder. Der Schlauch wird von unten zugeführt.

Wartung und Sicherheit

- 1) Schließen Sie die Maschine nur an geerdeten Stromleitungen an.
- 2) Verwenden Sie kein Relais, Verlängerungskabel oder Adapter.
Dies kann zu Feuer, Strahlung oder Stromschlag führen.
- 3) Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Öfen oder Heizkörpern.

Die Beschichtung könnte schmelzen und einen Brand verursachen.

- 4) Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonne, Wind oder Regen aus (nur für den Innenbereich geeignet). Sollten Probleme auftreten (z.B. Versengung), schalten Sie das Gerät aus und ziehen den Stecker. Diese könnten sonst zu Feuer, Defekten oder Stromschlägen führen.

5) Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Chemikalien.

Die verflüchtigten Chemikalien könnten das Gerät beschädigen und undicht machen.

- 6) Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, ziehen Sie den Stecker.

- 7) Beim Reinigen Gerät ausschalten und Steckerziehen.

Ansonsten besteht ein Stromschlagrisiko.

- 8) Zum kontinuierlichen Entwässern muss die Abtropfschale so angebracht werden, dass das Wasser gut abfließen kann.

- 9) Ist die Umgebungstemperatur sehr niedrig (Frost), bitte nicht kontinuierlich entfeuchten.

10) Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.

Dies kann zu Feuer oder Stromschlag führen.

11) Das Gerät muss gerade stehen.

Fällt es um, kann Wasser aus dem Tank fließen und das nähere Umfeld beschädigen. Aufgrund von Kriechstrom könnte es zu

Feuer oder Stromschlag kommen.

12) Machen Sie den Filter beständiger.

Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, lagern Sie den Filter in einer Plastiktüte.

13) Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

Dies kann Kriechstrom verursachen und zu Feuer oder Stromschlag führen.

14) Verwenden Sie die passende Stromquelle.

Sonst kann es zu Feuer oder Stromschlag kommen.

Beschädigen oder tauschen Sie das Kabel nicht aus.

Legen Sie nichts Schweres auf das Kabel.

Ziehen Sie nicht am Kabel.

Dies kann zu Feuer oder Stromschlag führen.

15) Reinigen Sie einen verschmutzten Stecker. Dieser muß fest in der

Steckdose sitzen. Ist der Stecker nicht fest, kann dies zu

Stromschlag führen. Verwenden Sie den Stecker nicht als Schalter.

Dies kann zu Feuer oder Stromschlag führen.

Hinweise zum Betrieb

Nach jeder Einstellung (insbesondere nach Änderungen während des Betriebes) schaltet der Motor für ca. 3 min ab. Der Kompressor muss erst neu aufbauen

Möchten Sie das Gerät umstellen, kippen Sie es nicht mehr als 45°, um ein Beschädigen des Kompressors zu vermeiden. Die Maschine darf nicht liegend transportiert oder gelagert werden.

Das Gerät sollte zwischen 5°C-32°C betrieben werden.

Während des Entfeuchtens wird die Innentemperatur um 1°C-3°C steigen. Dies liegt an der Wärme, die vom laufenden Kompressor erzeugt wird. Dies ist normal und kein Grund zur Sorge.

Liegt die Innentemperatur unter 10°C und ist die absolute Umgebungsfeuchtigkeit recht niedrig, ist es nicht notwendig, das Gerät zu benutzen.

Luftzufuhr und Luftablass sollten mindestens 10 cm von der Wand entfernt sein.

Dichten Sie den Raum nach Möglichkeit ab, um den Entfeuchtungseffekt zu erhöhen.

Zu viel Schmutz im Filter beeinträchtigt das Entfeuchten und kann zu Störungen führen. Daher sollte der Filter mindestens einmal im Monat gereinigt werden. Ist die Luft sehr staubhaltig, sollte der Filter wöchentlich oder sogar täglich gereinigt werden. Öffnen Sie die vordere Tür und

nehmen Sie den Filter heraus. Reinigen Sie den Filter. Besser: klopfen Sie den Filter vor der Reinigung leicht ab oder entfernen Sie den Schmutz mit einem Staubsauger oder reinigen Sie ihn mit klarem Wasser und lassen ihn an der Luft trocknen.

Fehlerbehebung

Defekt	Auswertung	Lösung
Gerät funktioniert nicht	Kein Strom Schalter aus Stecker herausgezogen Sicherung defekt Tank voll	Strom zuführen Schalter ein (nach dem Ausschalten 3 Min. warten) Stecker einstecken Sicherung austauschen Tank leeren und wieder einsetzen
Entfeuchtung ineffizient	Filter verschmutzt Hindernis in Luftzufuhr oder Luftabfluss Türen oder Fenster offen Kühlmittel tritt aus	Filter reinigen Hindernis entfernen Türen und Fenster schließen, Raum abdunkeln Hersteller oder Verkäufer kontaktieren
Wasser tritt aus	Gerät steht schief Abtropfschale verstopft	Gerät gerade hinstellen Frontplatte abnehmen und Hindernis entfernen
Ungewöhnliches Geräusch	Gerät instabil Filter verstopft	Gerät gerade hinstellen Filter reinigen

Treten die oben genannten Defekte auf und lassen sie sich nicht beheben, kontaktieren Sie bitte den Verkäufer oder Lieferanten.

Bauen Sie das Gerät nicht selbst auseinander.

Treten beim Starten oder Abschalten des Gerätes während der Kühlzirkulation Geräusche auf, handelt es sich nicht um einen Defekt.

Warme Luft aus dem Luftaustritt ist normal.

Hinweis zu Defekten

Das Gerät analysiert Defekte automatisch und zeigt im Fenster "Feuchtigkeit" einen Fehlercode an.

Defekt - Anzeige	Problem
E3	Feuchtigkeitssensor
E4	Wassertank voll
E5	Abtau Sensor Teile Nr. 58

Parameterliste

Modell	LE 51	LE 60
Kühlmittel	R290	R290
Stromversorgung	220-240V/50Hz	
Entfeuchtung theor. 30°C/.100 %	51L/Tag	60L/Tag
Nenn Leistung	640W	800W
Nenn Strom	2.9A	3.2A
Schutzart	IPX0	
Gewicht	28kg	30kg
Größe(mm)	525×462×910	

GWP:3 CO2 Eq: 0.00045t (LE51) CO2 Eq: 0.00069t (LE60)

1.1 LE 51 Entfeuchtungsleistung /pro Tag

RT	RH	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%	°C
5-10°C		1,4	2,0	3,5	4,4	5,8	6,3	7,8	5
10-15°C		2,5	3,3	5,8	6,6	7,3	8,2	9,5	10
15-20°C		4,3	5,2	7,2	12,0	16,0	21,3	28,4	15
20-25°C		6,1	6,9	12,2	18,0	20,0	22,2	24,7	20
25-30°C		8,5	10,8	15,6	20,4	23,1	26,2	29,6	25
30°C		11,3	13,0	18,8	25,4	32,0	40,3	50,8	30

Parameterliste

1.2 LE 60: Entfeuchtungsleistung proTag

RT	RH	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
5-10°C		2,4	3,2	5,8	7,3	9,6	10,7	12,5
10-15°C		4,2	5,5	9,6	11,0	12,2	13,5	15,7
15-20°C		7,1	8,6	12,0	20,0	26,5	29,4	33,5
20-25°C		10,2	11,5	20,3	30,0	33,8	37,2	43,6
25-30°C		14,1	18,0	27,6	34,0	38,5	42,6	49,4
30°C		18,9	21,5	30,5	40,0	48,6	54,6	61,1
32°C		20,2	22,7	32	41,4	50,1	55,8	62,9

Bitte beachten Sie, dass eine Änderung der oben genannten Parameter nicht gesondert bekannt gegeben wird.

GEWÄHRLEISTUNG / KUNDENDIENST

Gewährleistung

Die gesetzliche Gewährleistungsfrist beträgt 6 Monate für gewerbliche Anwender und 2 Jahre für private Kunden nach Kaufdatum. Im Falle eventueller Mängel am Produkt wenden Sie sich bitte direkt an unseren Kundendienst. Zu diesem Zweck empfehlen wir Ihnen, den Kaufbeleg sorgfältig aufzubewahren.

Kundendienst

Bei technischen Fragen, Informationen zu unseren Produkten und für Ersatzteilbestellungen steht Ihnen unser Service-Team wie zur Verfügung (siehe Garantiekarte).

Kundendienst

ACHTUNG – UNBEDINGT BEACHTEN !

**Bevor Sie die Ware zurücksenden,
kontaktieren Sie unseren Service**

Unfreie Sendungen werden nicht
angenommen!

Oftmals können Fehlfunktionen telefonisch
geklärt werden. Sie ersparen sich und uns
Kosten und unangenehme Diskussionen.

Für Sendungen unter Garantie müssen Sie
einen Freeway Aufkleber anfordern!

**Garantieansprüche richten Sie bitte
stets an Ihren Vertriebspartner !**

Unsere Serviceadresse:

- **Albatros International GmbH
Konrad-Zuse-Str. 3**

D- 54552 Nerdlen

Tel. 06592-1730200

info@albatros-international.de

Geschäftszeiten:

Mo-Fr 09-15 Uhr

Garantieansprüche richten

- **Sie bitte stets zuerst an Ihren
Vertriebspartner**

GARANTIESCHEIN

Modell:	Luftentfeuchter LE 51 - LE 60
in (Ort, Straße):	
Name des Käufers:	
Straße, Haus-Nr.:	
PLZ, Ort :	
Telefon:	
Datum, Unterschrift:	
Fehlerbeschreibung:	

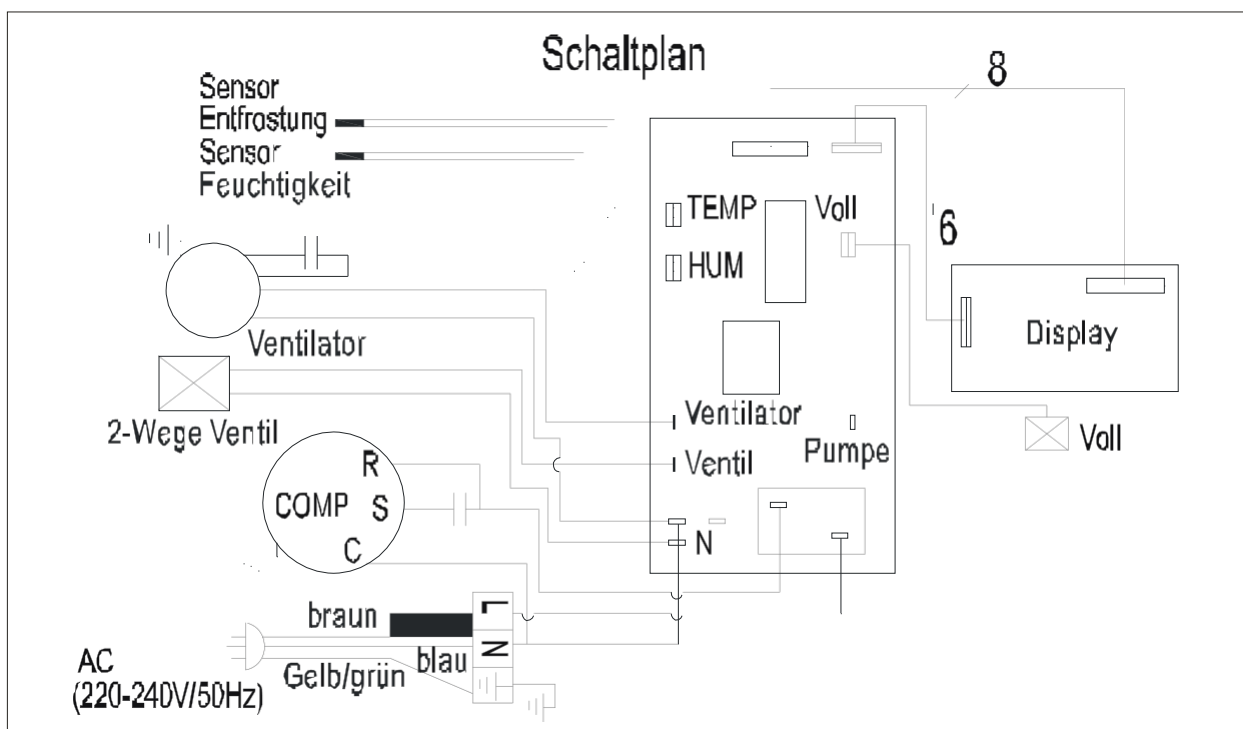
Entsorgung: WEEE Reg Nr DE43021155

Diese Maschine ist ausschließlich für den gewerblichen Verwender bestimmt. Die Entsorgung darf keinesfalls über den Hausmüll erfolgen. Sie haben 2 Möglichkeiten der Entsorgung.

1. Entsorgung kostenpflichtig über Fachfirmen (örtliche

Schrotthändler oder Entsorgungsbetrieb).

2. Albatros GmbH veranlasst die kostenpflichtige Abholung und entsorgt zu Ihrer Entlastung fachmännisch. Die Abholkosten richten sich nach den zur Zeitpunkt der Entsorgung geltenden Tarifen des beauftragten Spediteurs.





Luchtontvochtiger LE 51 und LE 60

Handleiding

LE 51 (Art.No. 1311)



LE 60 (Art. No. 1429)



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

Voor gebruik de instructies zorgvuldig doorlezen.

Zorg ervoor dat de voeding 220-240V/50Hz is.

Koppel het apparaat niet los door aan het snoer te trekken.

Koppel het snoer niet los of vast, om het apparaat uit of aan te zetten.

Wees voorzichtig bij het verplaatsen van het apparaat. Verdraai of knik de kabel niet.

Stop geen vingers of voorwerpen in het rooster.

Laat geen kinderen op het apparaat zitten of staan.

Haal voor onderhoud of reiniging de stekker uit het stopcontact

Opmerking: eventuele reparaties moeten door deskundigen uitgevoerd worden.

Zorg ervoor dat het apparaat goed geaard is.

Gebruik het apparaat niet in hermetisch afgesloten, kleine ruimten.

Berg deze handleiding zorgvuldig op.

PRODUCTINFORMATIE

Luchtontvochtigers kunnen de luchtvochtigheid in ruimtes verminderen en daardoor voor een aangenaam woonklimaat en veilige opslag van goederen zorgen.

Onze compacte en hoogwaardige luchtontvochtigers zijn eenvoudig in gebruik en worden op velerlei manieren en gebieden gebruikt. Bijvoorbeeld bij onderzoek, in de industrie, in het vervoer, bij medische behandelingen, in winkels, in de civiele techniek, bij computerbedrijven, in opslagruimten, in badkamers enzovoorts. De luchtontvochtiger beschermt apparatuur, meetinstrumenten, computers, communicatieapparatuur, medicijnen enzovoorts tegen vocht en eroderen.

VERKLARING VAN DE TEKENS OP DE MACHINEPLAAT



Toelaatbare spanning



Nominale belasting (Motorvermogen)



Nominale stroom (maximale nominale input)



Verdampingsdruk



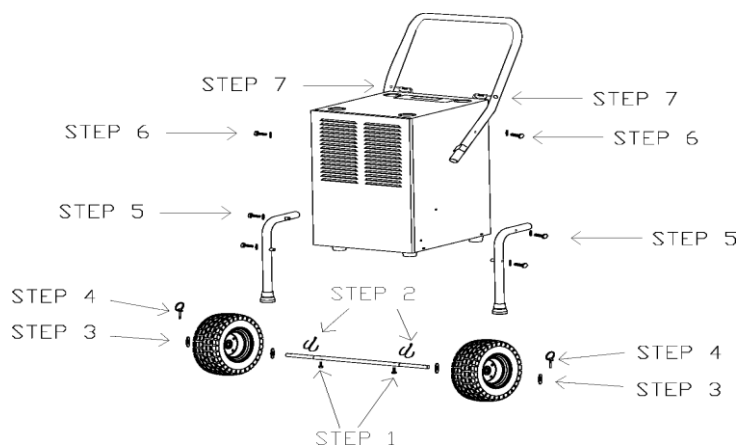
Koelvloeistof



Ontvochtiging (in verzadigde lucht)



IP Classificatie



OPBOUW

1 Handgreep

2 Bedieningspaneel

3 Wielen

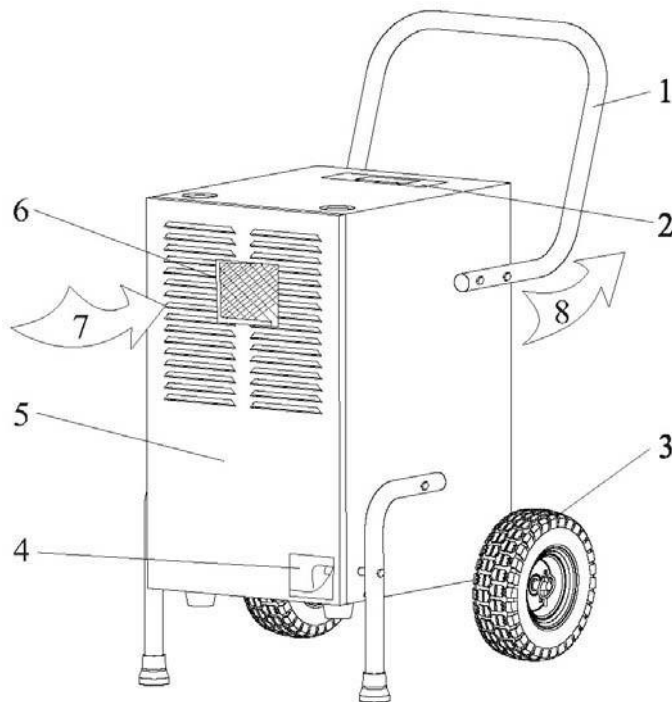
4 Watertank

5 Frontpaneel van watertank

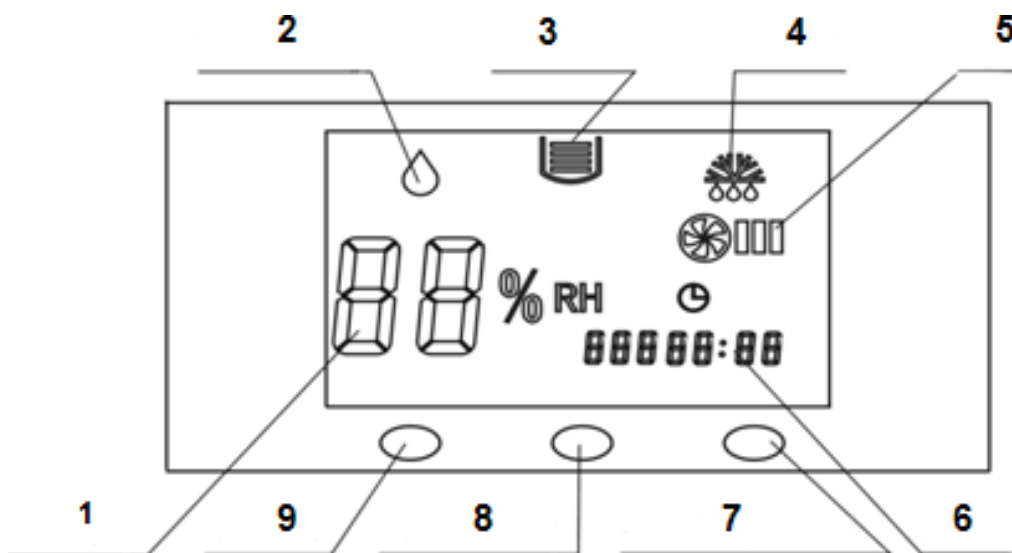
6 Filtergril

7 Luchttoevoer

8 Luchtafvoer



BEDIENINGSPANEEL



1 Vochtigheidsdisplay

2 Vochtigheidsaanduiding

3 Waterstand

4 Ontdooi-stand

5 Ventilator

6 Bedrijfsurenteller

7 Vochtigheid verlagen

8 Vochtigheid verhogen

9 Aan- en uitschakelaar

WERKING

Bediening:

- a. AAN/UIT: Drukt u op AAN/UIT, dan werkt het toestel in de reeks "AAN-UIT-AAN".
- b. Vochtigheidsgehalte verhogen of verlagen: Drukt u eenmaal op "Vochtigheidsgehalte verhogen of verlagen", en het vastgestelde luchtvochtigheidsgehalte stijgt of daalt met 1%. Houdt u de knop 2 seconden vast, dan stijgt of daalt het luchtvochtigheidsgehalte met 5% per seconde.

Starten:

1. Sluit het apparaat aan, het apparaat geeft een geluidssignaal "di" af.
2. Druk op "AAN/UIT", de bedrijfsindicator licht op en het display met het vochtigheidsgehalte licht op en geeft het vooraf bepaalde vochtigheidsgehalte weer. Het vooraf ingestelde luchtvochtigheidsgehalte is 60%. Het instelbare vochtigheidsbereik licht tussen 30-90% RH. Gebruik de knoppen 7 en 8 om de luchtvochtigheid in te stellen. Houd knop 8 ingedrukt om 30% RH in te stellen. De machine werkt dan in een continue ontvochtigingsstand en het LCD scherm geeft „CO“ weer. Indicator 5 licht op na het instellen van de gewenste vochtigheid en na 5 seconden verschijnt de huidige luchtvochtigheid.
3. Druk op omhoog of omlaag van het vochtgehalte om de vereiste luchtvochtigheid aan te passen. Wanneer de opgegeven luchtvochtigheid 3% lager is dan de huidige luchtvochtigheid, draait het apparaat. Wanneer de luchtvochtigheid 3% hoger is dan de ingestelde luchtvochtigheid, loopt het apparaat niet.
4. Wanneer het luchtvochtigheidsgehalte beneden de 30% is, verwijdert het apparaat continu vocht. Het display met het luchtvochtigheidsgehalte geeft "CO" aan. In dit geval kan de machine worden gestopt door op "UIT" te drukken of door de vochtigheid te verhogen.
5. Is de omgevingstemperatuur laag (15° tot 20 °C / 60 tot 80 %), dan werkt de machine in Auto-Defrost Mode.
De compressor werkt wel, maar de motor werkt niet tijdens het ontdooien. „Auto-Defrost“ brandt, „Ventilator“ brandt niet. De indicator keert terug naar de oorspronkelijke instelling, die voor de ontdooiing gold.

De tankindicatie licht op wanneer de tank vol is. De machine stopt met werken na 45 seconden. De zoemer maakt 3 maal een "di" toon. Het LCD-display toont de status "E4". De zoemer blijft "Di" zoemen. Dit gebeurt 3 maal met intervallen van 5 minuten totdat de tank geleegd wordt.

De urenteller geeft de tijd aan hoelang de machine in bedrijf is. De indicatorstreep laat 10 minuten zien. De eerste 10 minuten na het laatste uitschakelen tellen niet mee.

Waterafvoer door slang: Haal de tank weg en trek de rubberen stop uit de bodem.

Sluit de slang ($\varnothing_{in}$ 8mm) aan en plaats de tank weer terug.

Uitschakelen:

Druk op "AAN/UIT", wanneer het apparaat aanstaat. De machine schakelt uit en alle indicators gaan uit. Foutmeldingen (E3,E4,E5) worden nog 5 minuten weergegeven.

Opmerkingen:

1. Wanneer het ingestelde vochtigheidsgehalte hoger is dan het werkelijke vochtigheidsgehalte, dan werkt het apparaat niet
2. Wanneer de tank vol is, licht de tankniveau-indicator op en de compressor en motor worden automatisch uitgeschakeld. De zoemer laat een „di di“ horen. Wanneer de tank niet wordt geleegd, laat de zoemer eenmalig 5 minuten lang „di di“ horen. Pas na het legen van de tank kan het apparaat weer gebruikt worden.
3. Ventilatormotor en compressor moeten minstens 3 minuten lopen, voordat de machine uitschakeld mag worden. Zorg ervoor dat de compressor nooit binnen 3 minuten na het uitschakelen weer aangezet wordt aan. De compressor moet zijn druk verliezen voordat deze weer aangezet wordt.
4. Is de omgevingstemperatuur laag, dan gaat de machine automatisch in de ontdooi-stand. „Auto-Defrost“ brandt, de compressor loopt, de ventilatormotor schakelt automatisch uit.
5. Het display met het vochtigheidsgehalte geeft het vochtigheidsgehalte tussen 30% en 90% weer.
6. Koppel het netsnoer los wanneer u het apparaat voor langere tijd niet meer gebruikt.

Continue waterafvoer:

Neem de tank uit het apparaat, trek de rubber stop op de tankbodem er uit, sluit de leidingen aan, bevestig de tank weer en trek de leiding aan de rechterkant van de machine er uit. De toevoer van de slang bevindt zich onderaan.

Onderhoud en veiligheid:

- **Gebruik geen relais, verlengsnoeren of adapters.**
- Dit kan leiden tot brand, straling of elektrische schokken.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van kachels of radiatoren. De coating kan smelten en brand veroorzaken.
- **Stel het toestel niet bloot aan directe zon, wind of regen.** De machine is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
- **Als u problemen ondervindt (zoals bijvoorbeeld verschroeïing), schakel het apparaat dan direct uit en trek de stekker uit het stopcontact.** Dit kan anders leiden tot brand, defecten of elektrische schokken.

- **Gebruik het apparaat niet in de buurt van chemicaliën.** vervluchtigde chemicaliën kunnen het apparaat beschadigen en tot lekken leiden.
- **Wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact.**
- **Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact bij het reinigen.** Er bestaat anders een risico op elektrocutie.
- **Wanneer er gewerkt wordt met continue waterafvoer, moet de verzamellade zo geplaatst worden dat alle water kan worden afgevoerd.** Als de omgevingstemperatuur zeer laag is (vorst) kunt u geen gebruik maken van continue waterafvoer.
- **Repareer het apparaat niet zelf.** Dit kan tot brand of elektrische schokken leiden.
- **Het apparaat moet stabiel staan.** Wanneer het valt, kan water uit het apparaat stromen en de omgeving bevuild. Lekkage kan leiden tot brand of elektrische schokken.
- **Verleng de levensduur van het filter.**
Wanneer het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het filter dan in een plastic zak.
- **Gebruik het apparaat niet in de buurt van water.**
Dit kan leiden tot lekkage en daardoor tot brand of elektrische schokken.
- **Gebruik de juiste voedingsbron.**
Anders kan het leiden tot brand of elektrische schokken.
- **Beschadig het snoer niet.**
Leg geen zware objecten op de kabel.
Trek niet aan de kabel.
Dit kan tot brand of elektrische schokken leiden.
- **Reinig een vervuilde stekker en stop deze stevig in het stopcontact.**
Wanneer de stekker niet goed vast zit, kan dit tot elektrische schokken leiden.
- **Gebruik de stekker niet als schakelaar.**
Dit kan tot brand of elektrische schokken leiden.

Instructies voor gebruik:

1. Wilt u de machine verplaatsen, kantel het dan niet meer dan 45°, om beschadiging van de compressors te vermijden. De machine mag niet liggend vervoerd worden
2. Het apparaat mag alleen worden gebruikt tussen 5°C-32°C.
3. Tijdens het ontvochtigen zal de binnentemperatuur met 1°C-3°C stijgen. Dat is te wijten aan de warmte die van de compressors afkomt. Dit is normaal een geen reden tot bezorgdheid.
4. Ligt de binnentemperatuur beneden de 10°C en is de absolute omgevingsvochtigheid erg laag, dan is het niet nodig het apparaat te gebruiken.
5. Luchttoevoer en uitlaat moeten minstens 10 cm van de muur afstaan.
6. Sluit de ruimte zoveel als mogelijk af om het ontvochtigen te verbeteren.
7. Te veel vuil in het filter bemoeilijkt de ontvochtiging en kan tot storingen leiden. Daarom moet het filter minstens eenmaal in de maand gereinigd worden. Als de lucht erg stoffig is moet het filter wekelijks of zelfs dagelijks gereinigd worden. Open het frontpaneel om het filter te verwijderen. Reinig het filter. Klop voor het reinigen het filter uit of gebruik een stofzuiger om het vuil op te zuigen. Gebruik schoon water en laat het filter in de lucht drogen.

PROBLEMEN

Defect	Evaluatie	Oplossing
Apparaat functioneert niet	1) Geen stroom 2) Schakelaar staat uit 3) Controleer stekker 4) Zekering defect 5) Tank vol	1) Stroom toevoeren 2) Schakelaar inschakelen 3) Stekker inpluggen 4) Zekering vernieuwen 5) Tank legen
Inefficiënte ontvochtiging	1) Filter vuil 2) Lucht toevoer of afvoer geblokkeerd 3) Open ruimte 4) Lage luchttemperatuur 5) Koelmiddel loopt eruit	1) Filter reinigen 2) Blokkade opheffen 3) Ruimte afsluiten 4) Machine in bedrijf stellen 5) Professional contacteren
Water loopt eruit	Apparaat staat scheef Afvoer verstopt	Apparaat recht zetten Frontpaneel afnemen en obstakel wegnemen
Ongewoon geluid	Apparaat onstabiel of verkeerd geplaatst Filter verstopt	Apparaat rechtop zetten Filter reinigen

- 1) Wanneer bovenstaande aanwijzingen geen oplossing bieden, neem dan contact op met een professional. Demonteer het apparaat niet zelf.
- 2) Wanneer bij het starten of uitschakelen van het apparaat „si“ „si“ klinkt, is dit geen defect.
- 3) Warme lucht uit de luchttuitlaat is normaal.

Noot bij gebreken

Het apparaat analyseert automatisch en geeft bij defecten in het venster „vocht“ een foutcode.

Defect – Foutcode in display	Probleem
E3	Vochtigheidssensor is defect
E4	Watertank is vol
E5	Ontdooisensor Nr. 58

Parameterlijst

Model	LE 51	LE 60
Stroomvoorziening	220-240V/50Hz	
Ontvochtiging theor. 30°/100 %	51L/dag	60L/dag
Koelvloeistof	R290	R290
Nominaal vermogen	640W	800W
Stroom	2.9A	3.2A
Bescherming	IPX0	
Gewicht	28kg	30kg
Grootte (mm)	525×462×910	

GWP:3 CO2 Eq: 0.00045t (LE51) CO2 Eq: 0.00069t (LE60)

1.1 LE 51 Verricting Drogen /dag

RT	RH	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%	°C
5-10°C		1,4	2,0	3,5	4,4	5,8	6,3	7,8	5
10-15°C		2,5	3,3	5,8	6,6	7,3	8,2	9,5	10
15-20°C		4,3	5,2	7,2	12,0	16,0	21,3	28,4	15
20-25°C		6,1	6,9	12,2	18,0	20,0	22,2	24,7	20
25-30°C		8,5	10,8	15,6	20,4	23,1	26,2	29,6	25
30°C		11,3	13,0	18,8	25,4	32,0	40,3	50,8	30

1.2 LE 60: Verrichting Drogen/Dag

RT	RH	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
5-10°C		2,4	3,2	5,8	7,3	9,6	10,7	12,5
10-15°C		4,2	5,5	9,6	11,0	12,2	13,5	15,7
15-20°C		7,1	8,6	12,0	20,0	26,5	29,4	33,5
20-25°C		10,2	11,5	20,3	30,0	33,8	37,2	43,6
25-30°C		14,1	18,0	27,6	34,0	38,5	42,6	49,4
30°C		18,9	21,5	30,5	40,0	48,6	54,6	61,1
32°C		20,2	22,7	32	41,4	50,1	55,8	62,9

Wees erop bedacht dat verandering in één van bovenstaande parameters niet afzonderlijk zal worden aangekondigd

GARANTIE/SERVICE

Garantie

De wettelijke garantieperiode is 2 jaar vanaf aankoopdatum. In het geval van eventuele gebreken van het product, neem direct contact op met onze klantenservice. Wij raden u aan uw ontvangstbewijs zorgvuldig te bewaren.

Service

Bij technische vragen, productinformatie en het bestellen van onderdelen kunt u terecht bij ons serviceteam (zie garantiekaart).

KLANTENDIENST

BELANGRIJK

Neemt u, voordat u het apparaat terugstuurt, contact op met de klantenservice

Zendingen zonder voorafgaande aankondiging worden niet geaccepteerd! Vaak kunnen storingen telefonisch worden opgelost. Bespaart u uzelf en ons de kosten en onaangename discussies.

Voor verzending onder garantie moet u vragen om een label van een vervoerder!

GARANTIEKAART

Model:	Luchtontvochtiger LE51-LE60
In (plaats, straat):	
Naam koper	
Straat, huisnummer:	
Postcode, plaats:	
Telefoon:	
Datum, ondertekening:	
Probleem omschrijving:	

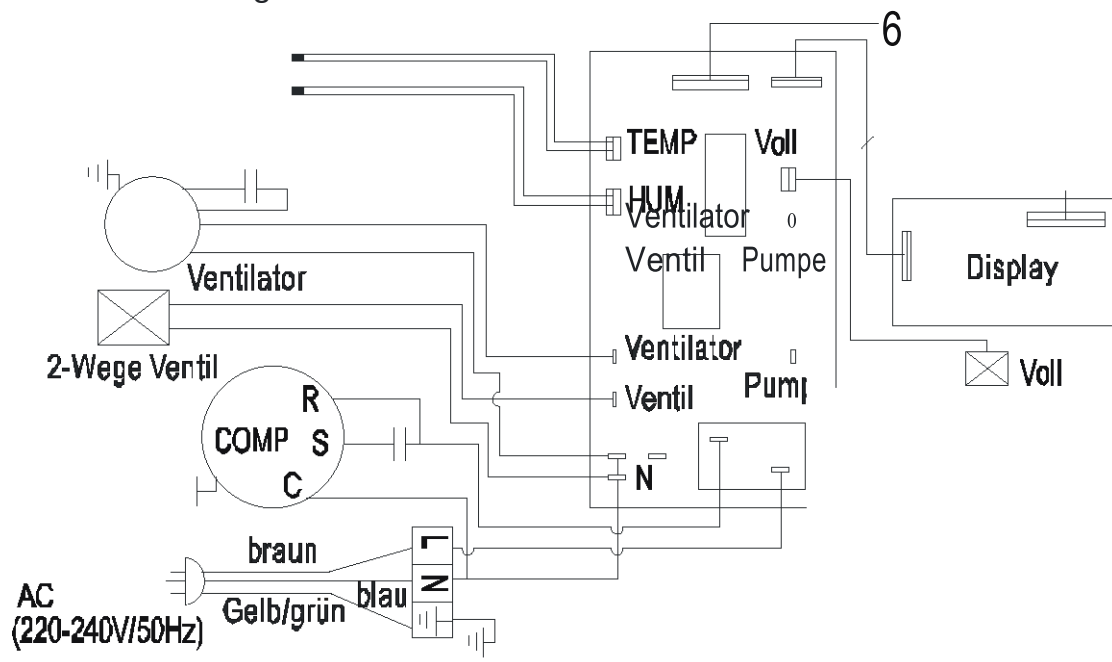
VERWIJDERING:

Deze machine is uitsluitend bedoeld voor professioneel gebruik. Het apparaat dient niet te worden weggegooid bij het huisvuil. Er zijn twee verwijderingsmogelijkheden.

- 1) Verwijderingskosten (via de plaatselijke schroothandelaar)
- 2) Albatros GmbH zorgt voor de inzameling en vakkundige verwijdering van goederen. De ophaalkosten zijn afhankelijk van de verwijder tarieven van de verlader.

Sensor Enlfn
n9

ensor
Feuchtigkeit



STAHL MANN®

Déshumidificateur de bâtiments

LE 51 et LE 60

Mode d'emploi

LE 51 (Art. No. 1311)



LE 60 (Art. No. 1429)



INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

Veillez lire soigneusement les instructions avant la mise en service.

- Vérifiez avant la mise en service que l'alimentation électrique soit bien de 220~240V/50Hz.
- Ne coupez pas l'alimentation électrique en tirant sur le câble.
- N'allumez ou n'arrêtez pas l'appareil en le branchant ou le débranchant.
- Déplacez l'appareil en faisant attention de ne pas tordre ou écraser le câble.
- Ne passez pas les doigts ou un bâton à travers la grille.
- Ne laissez pas des enfants monter ou s'asseoir sur l'appareil.
- Débranchez l'appareil avant de procéder à son nettoyage ou entretien.
- **Indication: nous vous conseillons de laisser effectuer toute réparation par des spécialistes.**
- Assurez-vous que l'appareil ait une mise à terre.
- N'utilisez pas l'appareil dans des espaces étroits et fermés hermétiquement.
- Gardez les instructions soigneusement.

INTRODUCTION

Les déshumidificateurs peuvent réduire l'humidité de l'air dans les pièces et permettent un meilleur climat d'habitation et un stockage plus sûr de vos marchandises.

Nos déshumidificateurs compacts et de haute qualité sont faciles à manier et sont souvent utilisés dans la recherche scientifique, l'industrie, le transport, les magasins, les usines d'ordinateurs, les chambres d'archives, les entrepôts, les salles de bains, et même pour les traitements médicaux, ou dans les travaux publics. Ils protègent les appareils, instruments et installations techniques, ordinateurs, équipements de communication, médicaments et archives à l'abri de l'humidité, de la détérioration et de la moisissure.

EXPLICATION DES BADGES SUR LA MACHINE



Tension de secteur légale



Charge nominale (puissance du moteur)



Courant nominal (courant d'entrée nominal max.)



Point de pression de condensation / pression de l'évaporation



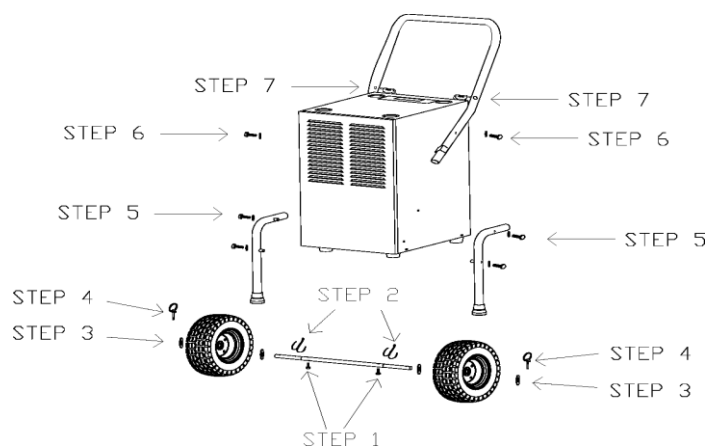
Liquide de refroidissement



Puissance de déshumidification (à l'air saturé)



Classification IP



STRUCTURE

1. Poignée
2. Tableau de commandes
3. Roue
4. Réservoir d'eau
5. Plastron du réservoir d'eau
6. Grille de filtre
7. Arrivée d'air
8. Evacuation d'air

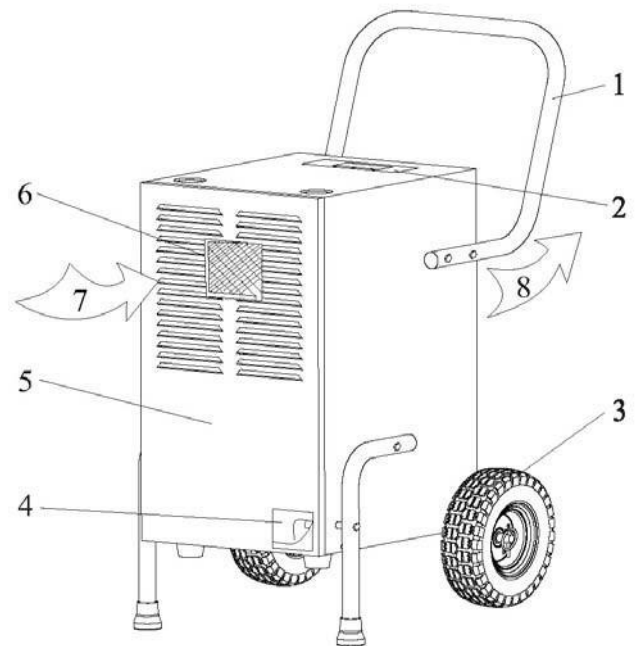
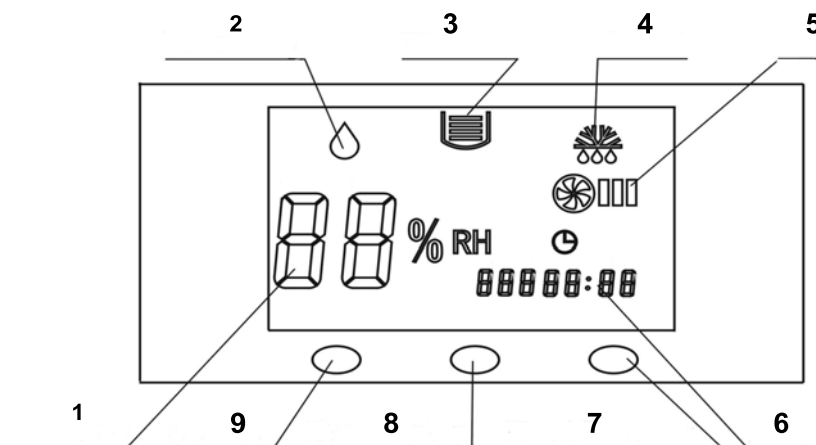


TABLEAU DE COMMANDES



- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Affichage de l'humidité | 6. Compteur d'heures de marche |
| 2. Indicateur de marche | 7. Augmentation de l'humidité |
| 3. Indicateur de réservoir plein | 8. Réduction de l'humidité |
| 4. Indicateur de dégel | 9. Marche / Arrêt |
| 5. Ventilateur | |

MODE D'EMPLOI

Utilisation des touches:

1. Marche/Arrêt : Appuyer sur ON/OFF, l'appareil fonctionne en cycle "ON-OFF-ON" (MARCHE-ARRET-MARCHE).
2. Augmenter/ Réduire l'humidité : Appuyer une fois sur "humidity up » ou "down", le taux d'humidité de l'appareil augmentera ou diminuera de 1%. Si vous appuyez sur le bouton pendant 1,5 secondes, la valeur augmentera continuellement de 1% à la vitesse de 5 points par seconde.

Mise en marche:

Lorsque vous branchez l'appareil, il émet un bip.

Appuyez sur " Marche/Arrêt " : le témoin lumineux de marche s'allume, l'écran d'affichage de l'humidité s'allume et indique le dernier réglage. Le taux initial d'humidité est de 60%. La déshumidification peut être réglée entre 30 et 90% en appuyant sur les touches 7 et 8. À un pourcentage de 30%, Pour obtenir un taux d'humidité inférieur à 30%, appuyez sur la touche 7 et l'appareil déshumidifie en continu ; L'écran affiche "CO". L'affichage de l'humidité clignote pendant le calibrage et après 5 secondes, l'humidité actuelle s'affiche.

Appuyez sur la touche "humidity up" ou "humidity down" pour régler le taux d'humidité souhaité. Si le réglage est inférieur de 3% à l'humidité ambiante, l'appareil se met en marche ; dès que le réglage dépasse l'humidité ambiante de 3%, l'appareil s'arrête.

Si le taux d'humidité fixé est en dessous de 30 % l'appareil marchera en continu et l'écran affichera " CO ". Dans ce cas, l'appareil peut être arrêté en appuyant sur la touche « off » ou en montant le taux d'humidité.

En cas de températures basses (entre 15° et 20°C ou entre 60 et 80 %), la machine fonctionne en mode d'auto-dégel. Pendant la phase de dégel, le compresseur fonctionne sans le ventilateur. Le témoin de contrôle « auto-defrost » est allumé, le témoin de contrôle « ventilator » est éteint. L'écran indique le dernier réglage programmé avant le dégel.

Indicateur de remplissage du réservoir :

Le témoin s'allume dès que le réservoir est plein et l'appareil s'éteint après 45 secondes après avoir émis 3 fois un bip, l'indicateur LED montre « E4 ». Le bip sera répété 3 fois en intervalles de 5 minutes, jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

Compteur d'heures de marche :

Le compteur montre le nombre total d'heures de marche de l'appareil. À la mise en marche, l'appareil affiche les dernières minutes de fonctionnement arrondies aux dixièmes de minutes. Par exemple, si l'appareil a été arrêté après 8:58 heures de marche, au redémarrage, il indiquera un temps de 8:50 heures.

Vidange par tuyau :

Enlevez le réservoir, retirer le bouchon en caoutchouc placé au fond du réservoir, branchez le tuyau d'écoulement (de 8 mm de diamètre) et remettez le réservoir en place.

Éteindre l'appareil :

Appuyez sur la touche "ON/OFF" lorsque l'appareil est en marche et il s'arrête de fonctionner et tous les témoins lumineux s'éteignent. Les signalisations d'erreur (E3, E4, E5) resteront allumés encore 5 minutes.

Remarques :

1. L'appareil ne fonctionne pas si le réglage d'humidité est supérieur à l'humidité ambiante.
2. Lorsque le réservoir est plein, le témoin lumineux du réservoir s'allume, le compresseur et le moteur du ventilateur s'arrêtent automatiquement et l'appareil émet un double bip. Le bip sera répété toutes les 5 minutes jusqu'à ce que le réservoir soit vidé. L'appareil ne se remettra en marche que si le réservoir est vide.
3. Le moteur du ventilateur et le compresseur doivent fonctionner pendant au moins 3 minutes après la mise en route du compresseur. Évitez de redémarrer le compresseur pendant les 3 minutes suivant son arrêt. Le compresseur doit avoir le temps de décompresser !
4. Lors du fonctionnement sous températures basses, l'appareil ajuste automatiquement la température de dégel. Pendant le dégel, le témoin lumineux de dégel "defrost" s'allume, le compresseur fonctionne mais le moteur du ventilateur s'arrête automatiquement.
5. En appuyant sur la touche de mémoire, le système de contrôle enregistre l'humidité ambiante même en cas de panne électrique. Lors de la remise en route, l'appareil se réglera à nouveau dans le mode précédemment enregistré. Le compresseur ne s'allume que 3 minutes après.
6. L'écran d'affichage du taux d'humidité affiche le taux d'humidité entre 30% et 90%.
7. Débranchez l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une durée prolongée.

Vidange continue :

Enlevez le réservoir, retirer le bouchon en caoutchouc placé au fond du réservoir, branchez le tuyau d'écoulement, remettez le réservoir en place. Le tuyau est branché par dessous.

Entretien et sécurité :

- **Ne branchez l'appareil qu'à un circuit électrique mis à la terre.**
 - **Ne pas utiliser de relais, de prolongements de câbles ou d'adaptateurs.**
- Sinon vous pourriez déclencher un incendie, un rayonnement radioélectrique ou une décharge électrique

- **Ne pas placer l'appareil près d'un four ou chauffage**

Vous risquez de faire fondre le revêtement et déclencher un incendie

- **Ne pas utiliser l'appareil en plein soleil, par vent ou sous la pluie**

(approprié uniquement pour usage à l'intérieur). En cas de problèmes (tels que roussissements p. ex.), éteignez et déconnectez l'appareil, sinon vous risquez de déclencher un incendie, d'autres dysfonctionnements ou une décharge électrique.

- **Ne pas utiliser l'appareil à proximité de produits chimiques.**

Les produits chimiques volatiles pourraient endommager l'appareil et causer des fuites au réservoir.

- **Débranchez l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une durée prolongée**

- **Pour le nettoyage, déconnectez et débranchez-le.**

Sinon vous risquez une décharge électrique

- **Lors de drainages continus, placez l'égouttoir de sorte à ce que l'eau puisse s'écouler sans problèmes.**

Si la température ambiante est proche de 0° C (gel), ne déshumidifiez pas en continu.

- **Ne réparez pas l'appareil vous-même**

Vous pourriez déclencher un incendie ou une décharge électrique.

- **Placez l'appareil sur une surface plane.**

Si l'appareil bascule, l'eau peut s'écouler du réservoir et provoquer des dommages dans son environnement. Un courant de fuite superficiel pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique.

- **Faites durer le filtre.**

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, stockez le filtre dans une pochette en plastique.

- **N'utilisez pas l'appareil à proximité d'eau.**

L'appareil pourrait provoquer un courant de fuite superficiel et mener à un incendie ou une décharge électrique. .

- **Utilisez la source électrique appropriée.**

Sinon vous risquez de déclencher un incendie ou une décharge électrique.

- **Ne pas endommager ou changer le câble.**

Ne placez rien de lourd sur le câble, et ne tirez pas sur le câble. Vous pourriez déclencher un incendie ou une décharge électrique.

- **Nettoyez la prise salie et branchez-la fermement.**

La prise doit être branchée fermement, Si elle n'est pas bien branchée, cela peut déclencher une décharge électrique.

- **N'utilisez pas la prise en tant qu'interrupteur.**

Vous pourriez déclencher un incendie ou une décharge électrique.

Instructions de fonctionnement

Après chaque réglage (surtout celles effectuées pendant la marche) le moteur s'éteint pendant 3 minutes. Le compresseur doit d'abord remonter.

Pour déplacer l'appareil, ne l'inclinez pas de plus de 45° afin d'éviter de détériorer le compresseur. Ne pas transporter ou emmagasiner l'appareil couché !

Utiliser l'appareil de préférence entre 5°C et 32°C.

Pendant la déshumidification, la température ambiante augmentera de 1°C à 3°C en raison de la chaleur produite par le compresseur. C'est normal.

Si la température ambiante est en dessous de 10°C et l'humidité ambiante absolue est plutôt basse, il n'est pas nécessaire d'utiliser la machine.

L'entrée et la sortie d'air devraient être placées au moins à 10 cm d'un mur.

Essayez de calfeutrer la chambre autant que possible afin d'optimiser l'effet de déshumidification.

Un filtre très sali entravent la déshumidification et peut causer des pannes. Nous vous conseillons de nettoyer le filtre au moins une fois par mois. En cas de taux élevé de poussière dans l'air, le filtre devrait être nettoyé au moins une fois par semaine à une fois par jour même. Enlevez le plastron frontal et enlevez le filtre pour le nettoyer. Nous vous conseillons même de secouer le filtre un peu avant de le nettoyer avec un aspirateur ou de le laver à l'eau claire et de le laisser sécher à l'air.

Dépannage

Problème	Analyse	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	Pas de courant Interrupteur sur « Off » Pas branché Fusible abîmé Réservoir plein	Connectez l'appareil Interrupteur sur « On » Branchez l'appareil Remplacez le fusible Videz le réservoir et le remettre en place
Déshumidification inefficace	Filtre sali Un obstacle bloque l'entrée ou la sortie d'air Porte ou fenêtre ouverte Fuite de réfrigérant	Nettoyer le filtre Enlever l'obstacle Fermer la porte ou la fenêtre et assombrir la pièce Contacter le fabricant ou le distributeur
Fuite d'eau	L'appareil est bancal L'égouttoir est bouché	Stabilisez l'appareil Enlevez le plastron frontal et enlevez l'obstacle
Bruit bizarre	L'appareil est instable Le filtre est bouché	Placez l'appareil sur une surface plane Nettoyez le filtre

Si vous n'arrivez pas à éliminer les pannes évoquées ci-dessus, veuillez contacter le fournisseur ou le vendeur. N'essayez pas de démonter l'appareil vous même.

Les bruits survenant en allumant ou en éteignant l'appareil pendant la circulation de refroidissement n'impliquent pas un mauvais fonctionnement.

Une sortie d'air chaud est normale.

Explications des codes de panne

L'appareil analyse les pannes automatiquement et affiche le code de panne sur l'indicateur d'humidification.

Affichage disfonctionnement	Problème
E3	Capteur d'humidité
E4	Réservoir d'eau plein
E5	Capteur de dégel – pièce n°58

Liste de paramètres

Modèle	LE51	LE60
Source électrique	220-240V/50Hz	
Réfrigérant	R290	
Déshumidification theor 30°C 100%	51 litres/jour	60 litres/jour
Puissance d'entrée nominale	640W	800W
Intensité nominale	2,9A	3,2A
Protection	IPX0	
Poids	28kgs	30kgs
Taille (mm)	525 462 x 910 mm	

GWP:3 CO2 Eq: 0.00045t (LE51) CO2 Eq: 0.00069t (LE60)

1.1 LE 51 Capacité /jour

	RH	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%	°C
RT									
5-10°C		1,4	2,0	3,5	4,4	5,8	6,3	7,8	5
10-15°C		2,5	3,3	5,8	6,6	7,3	8,2	9,5	10
15-20°C		4,3	5,2	7,2	12,0	16,0	21,3	28,4	15
20-25°C		6,1	6,9	12,2	18,0	20,0	22,2	24,7	20
25-30°C		8,5	10,8	15,6	20,4	23,1	26,2	29,6	25
30°C		11,3	13,0	18,8	25,4	32,0	40,3	50,8	30

1.2 LE 60: Capacité proTag

RT	RH	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
	5-10°C	2,4	3,2	5,8	7,3	9,6	10,7	12,5
	10-15°C	4,2	5,5	9,6	11,0	12,2	13,5	15,7
	15-20°C	7,1	8,6	12,0	20,0	26,5	29,4	33,5
	20-25°C	10,2	11,5	20,3	30,0	33,8	37,2	43,6
	25-30°C	14,1	18,0	27,6	34,0	38,5	42,6	49,4
	30°C	18,9	21,5	30,5	40,0	48,6	54,6	61,1
	32°C	20,2	22,7	32	41,4	50,1	55,8	62,9

Veuillez prendre en compte que toute modification des paramètres indiqués ci-dessus ne sera pas publiée en particulier.

GARANTIE / SERVICE APRÈS VENTE

GARANTIE

Le délai de garantie légal est de 2 ans à partir de la date d'achat. En cas de problèmes ou de défauts, veuillez contacter directement notre service après-vente.

Pour cela, nous vous recommandons de bien conserver le bon d'achat.

SERVICE APRÈS-VENTE

Pour toute question technique, informations sur nos produits et pour toute commande de pièce de rechange, notre équipe reste à votre disposition. (Voir la carte de garantie).

Service après-vente

ATTENTION – À RESPECTER IMPÉRATIVEMENT !

Avant de renvoyer la marchandise, veuillez contacter notre service après-vente. Des envois non affranchis ne sont pas acceptés. Les défauts peuvent souvent être résolus par téléphone. Vous et nous épargnez des frais et des discussions désagréables.

Pour les envois de pièces sous garantie, veuillez nous demander des autocollants Freeway

Notre adresse de service :

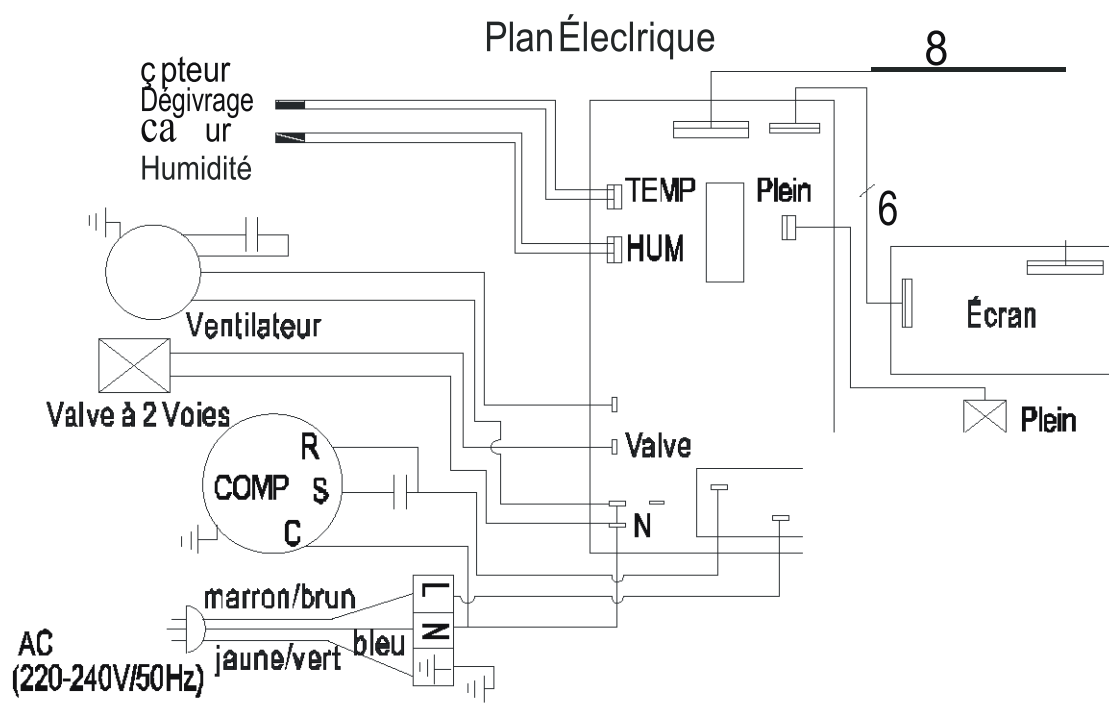
Albatros International GmbH
Konrad-Zuse-Str.3, D-54552 Nerdlen

Tel. : (+49) 06592 - 17 30 220

Fax. : ((+49) 06592 - 17 30 209)
Email: france@albatros-international.eu

CARTE DE GARANTIE

Modèle acheté :	Déshumidificateur LE51/LE60
à (Lieu, Rue):	
Nom de l'acheteur:	
Rue, No.:	
Code Postal, Ville :	
Téléphone:	
Date, Signature:	
Détail de l'erreur:	



D Deutsch**Nerdlen, 01.09.2012****EG Konformitätserklärung**

Wir erklären in alleiniger Verantwortlichkeit, daß unten nachfolgend bezeichnetes Produkt mit den folgenden Normen übereinstimmt (1) gemäß den Bestimmungen der Richtlinien (2) Prüfbericht (3) ausstellende Prüfstelle (4) Gemessener Schalleistungspegel (5)

ENG English:**EC-DECLARATION OF CONFORMITY**

We herewith declare in our sole responsibility that this product complies with the following standards (1) in accordance with the regulations of the undermentioned Directives (2) testreport (3) issuing test office(4) measured noise sound power level (5).

NL Nederland:**EG-CONFORMITEITSVERKLARING**

Wij verklaren als enige verantwoordelijke, dat dit product in overeenstemming is met de volgende normen (1) conform de bepalingen van de richtlijnen (2) keuringsinstantie (3) uitgevoerd door (4) Gemeten geluidsniveau (5)

FR Français:**CE-DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normatifs suivants (1) en vertu des dispositions des directives (2) Compte-rendu de révision (3) effectué par (4) Niveau de puissance acoustique mesuré (5)

Polski :**OŚWIADCZENIE O ZGODNOŚCI CE**

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością że niniejszy produkt odpowiada wymogom następujących norm (1) według ustaleń wytycznych (2) sprawozdanie z kontroli technicznej (3) przeprowadzone przez (4) Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego (5)

Bautrockner / Dehumidifier / Osuszacz / Déshumidificateur / Bouwdroger**LE 51+ LE 60****Serial No : 2010HT01000-----2020HT12999**

- (1) EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013; EN 62233:2008/, EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335 2-40:2003+A11:2004+A12:2005+A1:2006+A2:2009 +A13:2012
EN ISO 3744:2010 & EN 60704-1:2010
EN1122:2001, IEC62321:2008
(2) 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2004/40/EC a) SCC(16)-00903-10-LVD, SCC(16)-00903-10-EMC; SCC(16)-00903-10-EMCOU121026/AI1567, b) BST12120345RC-4
(4) a) ECM Ente Certificazione Macchine S.R.L, b) China Quality Certification Centre
(5) LwA in dB/1pW =64,9; LpAm in dB/20µPa =50,9
Test Report No. 70.401.12.1271.01 Rev. 01 / TÜV Product Service

D Die technischen Unterlagen werden aufbewahrt:
FR Conservation des documents techniques

Reinhard Neef, Geschäftsführung / Direction
Import : Albatros International GmbH
Konrad Zuse Strasse 3
54552 Nerdlen
Germany

Jeff, Liu, Quality Management Supervisor
Chongqing Welluck Trad. Co.,Ltd.
No.200 Zhongshan 2 Road, Yuzhong District
Chongqing 400014
China

D- Anschriften der beteiligten Prüfstellen:

FR-

Ente Certificazione Macchine S:R:L Via Mincio, 386

41056 Savignano s/P (MO) Italy

Tel.: +39 059 766306, Email: info@entecerma.it

Shenzhen BST Technology Co.,Ltd

Building No. 23-24, Zhiheng Industrial Park

Guankouer Road, Nantou Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

www.bst-lab.com